

FORM ICH-09

**REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE ACCREDITED TO PROVIDE
ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE**

1. Name of the organization

Please provide the full official name of the organization, in its original language as well as in French and/or English.

Hội Di sản Văn hóa Việt Nam

The Cultural Heritage Association of Vietnam

2. Address of the organization

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone or fax numbers, e-mail address, website, etc.. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see item 8).

19 Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội, Viet Nam

Tel No: 8447343592

Fax No: 8447343590

Email: hoidisanvn@gmail.com

3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country(ies) in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out activities

national

international (please specify:)

worldwide

Africa

Arab States

Asia & the Pacific

Europe & North America

Latin America & the Caribbean

Please list the primary country(ies) where it is active:

Vietnam

4. Date of its founding or approximate duration of its existence

Please state when the organization came into existence.

The Cultural Heritage Association of Vietnam has been established on April 23rd, 2004 and kept on operating for 06 years.

5. Objectives of the organization

Please describe the objectives for which the organization was established, which should be “in conformity with the spirit of the Convention” (Criterion C). If the organization’s primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

The Cultural Heritage Association of Vietnam is a socio-occupational association, assembling Vietnamese organizations, individuals operating occupation or having ardour fervour for cultural heritage to protect and promote cultural values, meeting people's cultural increasing demand, building and developing the advanced culture deeply stamped with national characteristics of Vietnam, contributing to World cultural heritage treasure, enhancing state administration efficiency, improving People's responsibilities for protecting and promoting cultural values under Cultural Heritage Law.

The Association operates nationwide under State management and patronage of Ministry of Culture - Sport and Tourism. It has relations with domestic and international organizations, individuals.

Its organizations and activities are implemented in principles: voluntary, self-government, self-paying up expenditure; democratic centralism, collective leadership, individual responsibility, decisions made by majority, observing Vietnam Laws and the Association Regulations.

It operates independently, has legal entity, its own stamps and bank account. The head office is located in Hanoi and has representatives offices in some provinces, cities.

6. The organization’s activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Items 6.a. to 6.c. are the primary place to establish that the NGO satisfies the criterion of having “proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains” (Criterion A).

6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please check one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please check “other domains” and indicate which domains are concerned.

- oral traditions and expressions
- performing arts
- social practices, rituals and festive events
- knowledge and practices concerning nature and the universe
- traditional craftsmanship
- other domains - please specify:

6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved

Please check one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please check "other safeguarding measures" and specify which ones are concerned

- identification, documentation, research (including inventory-making)
- preservation, protection
- promotion, enhancement
- transmission, formal or non-formal education
- revitalization
- other safeguarding measures - please specify:

6.c. Description of the organization's activities

Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and their relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage. Please provide information on the personnel and membership of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage and explain how they acquired such competence. Documentation of such activities and competences may be submitted, if necessary, under item 8.c. below.

Not to exceed 750 words; do not attach additional information

The Cultural Heritage Association of Vietnam has many branches on nationwide. Most of them take part in safeguarding intangible cultural heritage. Working as the Central association, we indirectly engage in this activity. To serve the mission of safeguarding intangible cultural heritage, one of our important tasks is to do scientific criticism.

The association also co-operates to hold meetings, scientific conferences, workshops etc with a view to confirm values of beautiful spots, vestiges to submit to related authorized bodies for their consideration and confirmation and then give suitable measures to protect and promote. Some of the scientific conferences that we have organized are: Preserving and Promoting values of the World Natural Heritage Ha Long Bay; Identifying Cultural Heritage Values of Hoa Lu Ancient Capital and Trang An Eco-tourist site; Tam Dao - Cultural Heritage and Tourist potential, Management of Folk Festivals, etc. When hosting these conferences, the Association gathered many concerned scientists in such fields as: archaeology, environment, biology, geography etc and certainly most of representatives are from cultural management bodies.

Since its establishment in 2004, the Cultural Heritage Association of Vietnam has cooperated with various organizations and state bodies to celebrate important events. Every year, the Association cooperates with Ministry of Culture, Sport and Tourism and Vietnam Exhibition Centre for Culture and Art to hold Cultural Heritage Day (November 23rd). These activities create great impacts on a big number of cultural cadres as well as the public. In 2007, the Association collaborated with the Vietnamese Cultural Heritage Joint Stock Company to carry out a program of "Moon for Children" in Mid Autumn for excellent pupils in Da Nang city. On the occasion of the intangible cultural heritage element Quan Ho folk Songs was inscribed onto the Representative List and Ca Tru Singing onto the Urgent Safeguarding List by UNESCO, the Cultural Heritage

Association of Vietnam and Vietnam National Village for Ethnic Culture and Tourism organized a meeting among related communities. This event has highly raised awareness and proud of the Vietnamese people in general and the communities in particular.

7. Its experiences cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners

The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation “cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, maintain and transmit intangible cultural heritage” (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

After over 6 years of operation, the Cultural Heritage Association has admitted a big numbers of members from provinces, cities on nationwide who come from various institutions and social organizations, including: cadres from 64 provincial departments of culture, sport and tourism, museums, vestige management boards, etc. Most of them are whole-hearted people for cultural heritage. They are experienced in working on cultural heritage field and actively involving in protecting and promoting material and immaterial cultural heritage values.

The Association is one of the pioneers in operating under socio-occupational model. Without governmental sponsor, the Association operates in principles of “voluntary, self-government, self-paying up expenditure” with a view to enhance state administration, improve people’s responsibilities to take part in protecting and promoting cultural heritage values in the spirit of the Law on Cultural heritage and the 2003 UNESCO convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Cooperation on the base of mutual respect with communities, groups or individuals, the Association is representative for the voice of people in protecting values of cultural heritage, especially intangible cultural heritage. The cooperation between Association and cultural bearers who are maintaining and transmitting intangible cultural heritage is in the spirit of mutual respect and interactive relations with the communities . The cultural bearers themselves are members of the Cultural heritage Association of Vietnam. They are directly involving in protecting and promoting cultural heritage values under the direction and consultancy of the Association, in line with the Vietnamese laws and the Association’s regulations.

8. Documentation of the operational capacities of the organization

The Operational Directives (paragraph 94) require that an organization requesting accreditation shall submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated into French or English whenever possible if the originals are in another language. Please identify supporting documents clearly with the item (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.

8.a. Membership and personnel

Proof of the participation of the membership of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, list of personnel and statistical information on the quantity and categories of members; a complete membership roster usually need not be submitted.

Please attach supporting documents.

8.b. Recognized legal personality

If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing document, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.

Please attach supporting documents.

8.c. Duration of existence and activities

If it is not already clearly indicated from the documentation provided for item 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in item 6.c. Supplementary materials such as books, CDs or DVDs, or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.

Please attach supporting documents.

9. Contact person for correspondence

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request. If an e-mail address cannot be provided, the information should include a fax number.

Ass.Prof.Dr. Do Van Tru, Deputy Standing President, concurrently Secretary-General

Address: Hội Di sản Văn hóa Việt Nam

19 Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội

Tel No: 844.37373492

Mobile phone: 84903.431990

Fax No: 844.37343590

Email: dovantru@yahoo.com; hoidisanvn@gmail.com

10. Signature

The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name:

Title: Deputy Standing President, concurrently Secretary-General

Date: 31/5/2010

Signature:

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized, cursive letters that appear to be 'J. B.' followed by a long horizontal stroke.

The Association's leaders are leading scientists, managers in culture, sport and tourism field. Thus, the Association has condition on preserving and promoting cultural heritage values carrying out scientific criticism, consultant services. Protecting remains from being injured, especially in market mechanism is a significant goal of the whole association. With such important leaders in the Culture branch, our voice greatly influence in public.

About personnel and members of the Association:

The Central committee includes 53 members. Of which there are Standing committee (4 members), Executive committee (9 members), Inspection board (11 members) and 5 professional boards.

There are over 3500 members at 90 branches, joint branches, clubs and local associations which are directly under the Central Association.

An important division to assist Central committee is the Association office. It is clue to connect related professional boards, Association's branches, centres, enterprises and members of the whole association, collaborators.

The Association has Heritage World magazine - its own official organ; 2 centres, and 4 enterprises which are also directly under the Central Association.

Please refer 6a, 6b, 6c; Establishment Decision and Regulations of The Cultural Heritage Association of Vietnam (enclosed in Vietnamese and English)

**EXECUTIVE COMMITTEE LIST OF
THE CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF VIETNAM
TERM 2009-2014
(Under alphabet order)**

No	Full name	Title in the Association	Position at Administrative organ
	Mr. <i>Nguyen Khanh</i>	Honorable President	<ul style="list-style-type: none"> - Ex-secretary of the Central committee of the Party; - Ex-deputy Prime minister.
1	Ms. <i>Vũ Kim Anh</i>	Member of standing committee	Deputy Director of Culture, Sport and Tourism department of Ho Chi Minh city
2	Dr. Meritorious teacher. <i>Tran Van Anh</i>	Vice head of Inspection board	Rector of Culture University of Ho Chi Minh city
3	Mr. <i>Y Wái By Á</i>	Member of Inspection board	Director of Dak Lak Culture, Sport and Tourism department
4	Prof.PhD. <i>Dang Van Bai</i>	Deputy President	Ex-Director of Cultural Heritage department, Ministry of Culture, Sport and Tourism
5	People's artist. <i>Tran Binh</i>	Member of Intangible cultural	Director of Vietnam Contemporary music theatre

		heritage board	
6	Prof. PhD. <i>Nguyen Chi Ben</i>	Vice head of Intangible cultural heritage board	Rector of Vietnam Art - Culture institute
7	Prof. PhD <i>Tran Lam Bien</i>	Member of Intangible cultural heritage board	Cultural heritage magazine, Cultural Heritage department
8	Prof. PhD <i>Truong Quoc Binh</i>	Member of Tangible cultural heritage board	Vice head of Science, Technology and Environment department, Ministry of Culture, Sport and Tourism
9	Mr. <i>Đoan Ba Cu</i>	Member of Training - Cultivation board	Chief executive officer of Vietnam JSC for restoration of monuments and cultural equipments
10	Dr. <i>Nguyen Van Cuong</i>	Member of Intangible cultural heritage board	Acting Director National museum of Vietnam History
11	Mss. <i>Hoang Thi Diep</i>	Member of External affairs board	Vice head of Tourism administration
12	Mr. <i>To Van Dong</i>	Head of Economy board	The office chief of Ministry of Culture, Sport and Tourism
13	Mr. <i>Trinh Thanh Giang</i>	Vice Head of Economy board	General director of New technological application and Tourism General Corporation

14	Mss. <i>Bui Thi Hang</i>	- Vice head of Association's central office; Director of representative office in the South; - Vice head of Economy board	Ex-deputy director Management board of Thong Nhat palace
15	Mr. <i>Trieu Van Hien</i>	Member of Training – Cultivation board	Ex-director of Vietnam Revolution museum
16	Mss. <i>Hoang Thi Hoa</i>	Member of Intangible cultural heritage board	Director of Bac Giang Culture, Sport and Tourism department
17	Mr. <i>Bui Kim Hong</i>	Vice head of Inspection board	Director of Ho Chi Minh's Vestige in the Presidential Palace Area
18	Mr. <i>Huynh Phuoc Hue</i>	Member of Economy board	Director of Phu Quoc- Origin museum
19	Prof.PhD <i>Pham Mai Hung</i>	Deputy President	Ex-Director of Vietnam Revolution museum
20	Dr. <i>Nguyen The Hung</i>	Head of Tangible heritage board	Director of Cultural Heritage Department, Ministry of Culture, Sport and Tourism
21	Prof.PhD <i>Nguyen Van Huy</i>	Head of Intangible heritage board	Director Center for Research, Preservation of Vietnamese

			Doctoral Heritage
22	Mss. <i>Đao Thi Lien Huong</i>	- Member of Economy board; - Member of Training – Cultivation board	Director of Quoc Anh International Education Consultancy Co.ltd
23	Mss <i>Nguyen Thi Lan</i>	Member of External affairs board	Rector of Vietnam Film institute
24	Mr. <i>Nguyen Duc Long</i>	Member of Inspection board	Deputy Director of Ninh Binh Culture, Sport and Tourism department
25	Mr. <i>Nguyen Van Loc</i>	Member of Economy board	General Director Indochina Investment Group
26	Poet <i>Nguyen Van Loi</i>	Member of Intangible heritage board	President of Quang Binh Cultural heritage association
27	Major-General <i>Le Ma Luong</i>	Vice head of Inspection board	Director of Vietnam Military history museum
28	Mr. <i>Hoang Huu Luong</i>	Member of External affairs board	Director of Press-bureau, Ministry of Information - Communications
29	Dr. <i>Le Thi Minh Ly</i>	Head of Training – Cultivation board	Vice Director of Cultural Heritage Department, Ministry of Culture, Sport and Tourism
30	Mr. <i>Ha Phuoc Mai</i>	Member of Tangible	Director of

		heritage board	Da Nang museum
31	Mr. <i>Nguyen Ngoc Minh</i>	Member of Standing committee	Director of Tien Giang Culture, Sport and Tourism department
32	Mss. <i>Tran Ngoc Nga</i>	Member of Inspection board	Deputy Director of Can Tho Culture, Sport and Tourism department
33	Mr. <i>Đang Kim Ngoc</i>	Member of Training – Cultivation board	Director of Cultural – Scientific Literature temple - Royal college Center
34	Architect. <i>Phung Phu</i>	Member of Standing committee	Director of Hue Monuments conservation center
35	Mss. <i>Tran Thi Thuy Phuong</i>	Member of Inspection board	Director of National museum of Vietnam History - Ho Chi Minh city
36	Dr. <i>Pham Quoc Quan</i>	Vice head of Intangible heritage board	Director of Vietnam Revolution museum
37	Mr. <i>Ho Quang Son</i>	Member of Inspection board	Chairman of Lam Kinh – Thanh Hoa Cultural heritage Joint branch
38	Mss. <i>Nguyen Thi Tam</i>	Vice head of Economy board	Director of Kinh Do investment and communications JSC

39	Prof.Dr. <i>Luu Tran Tieu</i>	President	Ex-standing deputy minister of Culture – Information ministry
40	Mr. <i>Vu Dung Tien</i>	Member of Economy board	Director Television and Technology development Company
41	Dr. <i>Nguyen Thi Tinh</i>	Vice head of Tangible heritage board	Ex-Director of Ho Chi Minh museum
42	Dr. <i>Nguyen Van Tinh</i>	Head of External affairs board	Director of International Cooperation Department, Ministry of Culture, Sport and Tourism
43	Dr. <i>Chu Duc Tinh</i>	Vice head of External affairs board	Director of Ho Chi Minh museum
44	Mr. <i>Vu Xuan Thanh</i>	Head of Inspection board	Inspector in chief of Ministry of Culture, Sport and Tourism
45	Composer <i>Ho Huu Thoi</i>	Member of Standing committee; Head of Association's central office	Ex-Director of Nghe An Culture – Information department
46	Mss. <i>Nguyen Thi Le Thu</i>	Member of Inspection board	Director of Thai Nguyen Culture, Sport and Tourism

			department
47	Mr. <i>Tran Quang Toai</i>	Member of Inspection board	Deputy Director of Dong Nai Culture, Sport and Tourism department
48	Dr. <i>Luu Minh Tri</i>	Member of Standing committee	Ex-member of city committee of the Party, Ex-chairman of Hanoi People's committee; President of Thang Long – Hanoi Cultural heritage association
49	Prof.PhD. <i>Do Van Tru</i>	Standing Deputy President, General secretary	Ex-Director of Personnel Organization department, Ministry of Culture - Information
50	Dr. <i>Nguyen Doan Tuan</i>	Member of Tangible heritage board	Director of Hanoi Vestige and Beauty spot management board
51	Mr. <i>Ho Anh Tuan</i>	Vice head of Tangible heritage board	Manager of Vietnam national village for ethnic culture and tourism
52	Mss. <i>Nguyen Thi Tuyet</i>	Member of External affairs board	Director of Vietnamese women museum
53	Architect. <i>Le Thanh Vinh</i>	Vice head of Training – Cultivation board	Rector of Institute for Conservation of Monuments

DECISION BY MINISTER OF THE INTERIOR

Ref: Permitting to establish The Cultural Heritage Association of Vietnam

MINISTER OF THE INTERIOR

- Pursuant to Ordinance No 102/SL-L004 dated 20/5/1957 specifying the right to establish association;
- Pursuant to Decree No 45/2003/ND-CP dated 09/5/2003 by Government on specifying function, duties, rights and organization structure of Ministry of the Interior;
- Pursuant to Decree No 88/2003/ND-CP dated 30/7/2003 by Government on specifying organization, operation and management of association;
- Considering the proposal by President of The Cultural Heritage Association of Vietnam; opinion from Ministry of Culture and Information and proposal by Director of Non-government organization department,

DECIDES:

Article 1. To establish The Cultural Heritage Association of Vietnam.

Article 2. The Cultural Heritage Association of Vietnam is under State management by Ministry of Culture and Information; organization and operation is under Association's regulations approved by Ministry of the Interior. The Association enjoys legal entity, self-pays up expenditure and self-supply executive facilities.

Article 3. This Decision comes in force after 15 days from the date publishing on the official gazette.

Article 4. President of The Cultural Heritage Association of Vietnam, Director of Non-government organization department shall be responsible for implementing this Decision.

Destinations:

- As above;
- Official gazette;
- Ministry of Culture and Information;
- Ministry of Public security;
- Ministry of Justice;
- File at Office, NGOD.

THE MINISTER

(Signed and sealed)

Do Quang Trung

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 28 /2004/QĐ- BNV

Hà Nội, ngày 23 tháng 4 năm 2004

QUYẾT ĐỊNH CỦA BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
Về việc cho phép thành lập Hội Di sản văn hoá Việt Nam

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

- Căn cứ Sắc lệnh số 102/SL- L004 ngày 20 tháng 5 năm 1957 quy định về quyền lập hội;

- Căn cứ Nghị định số 45/2003/NĐ - CP ngày 09 tháng 5 năm 2003 của Chính phủ qui định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nội vụ;

- Căn cứ Nghị định số 88/2003/NĐ - CP ngày 30 tháng 7 năm 2003 của Chính phủ Qui định về tổ chức, hoạt động và quản lý hội;

- Xét đề nghị của Ban vận động thành lập Hội Di sản văn hoá Việt Nam, ý kiến của Bộ Văn hoá - Thông tin và đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tổ chức phi chính phủ.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Cho phép thành lập Hội Di sản văn hoá Việt Nam.

Điều 2: Hội Di sản văn hoá Việt Nam chịu sự quản lý nhà nước của Bộ Văn hoá - Thông tin; tổ chức và hoạt động theo điều lệ của Hội được Bộ Nội vụ phê duyệt. Hội Di sản văn hoá Việt Nam có tư cách pháp nhân, tự lo liệu kinh phí và phương tiện hoạt động.

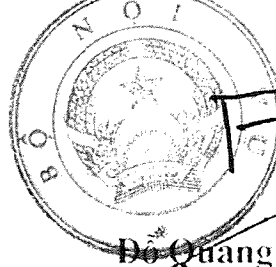
Điều 3: Quyết định có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Điều 4: Chủ tịch Hội Di sản văn hoá Việt Nam, Vụ trưởng Vụ Tổ chức phi chính phủ chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. *[Chữ ký]*

Nơi nhận:

- Như điều 4,
- Công báo,
- Bộ Văn hoá-Thông tin
- Bộ Công an,
- Bộ Tư pháp
- Lưu VT.TCPCP *[Chữ ký]*

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ



[Chữ ký]
Đỗ Quang Trung

Hanoi, August 17th 2004

DECISION OF MINISTER OF THE INTERIOR

**Ref: Approving Regulations of
The Cultural Heritage Association of Vietnam**

MINISTER OF THE INTERIOR

- In accordance with the Ordinance No 102/SL-L004 dated 20/5/1957 specifying the right to establish association;
- According to Decree No 45/2003/ND-CP dated 09/5/2003 by Government on specifying function, duties, rights and organization structure of Ministry of the Interior;
- Based on the Decree No 88/2003/ND-CP dated 30/7/2003 by Government on specifying organization, operation and management of association;
- Considering the proposal by President of The Cultural Heritage Association of Vietnam; opinion from Ministry of Culture and Information and proposal by Director of Non-government organization department,

DECIDES:

Article 1. Approving the Regulations of The Cultural Heritage Association of Vietnam passed by The Cultural Heritage Association of Vietnam establishing Congress on 26/7/2004.

Article 2. This Decision comes in force after 15 days from the date of publishing on the official gazette.

Article 3. The President of The Cultural Heritage Association of Vietnam, Director of Non-Government organization Department shall be responsible for implementing this Decision.

To:

- As above;
- Ministry of Culture – Information;
- Ministry of Justice;
- C13, Ministry of Public security;
- Official gazette;
- File at Office, NGOD.

**ON BEHALF OF MINISTER
OF THE INTERIOR**

Deputy Minister
(signed and sealed)
Dang Quoc Tien

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: *55* /2004/QĐ-BNV

Hà Nội, ngày *17* tháng *8* năm 2004

QUYẾT ĐỊNH CỦA BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
V/v phê duyệt Điều lệ Hội Di sản văn hoá Việt Nam

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

- Căn cứ Sắc lệnh số 102/SL -L004 ngày 20 tháng 5 năm 1957 quy định về quyền lập hội;
- Căn cứ Nghị định số 45/2003/NĐ - CP ngày 09 tháng 5 năm 2003 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nội vụ;
- Căn cứ Nghị định số 88/2003/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2003 của Chính phủ quy định về tổ chức, hoạt động và quản lý hội;
- Xét đề nghị của Chủ tịch Hội Di sản văn hoá Việt Nam, Vụ trưởng Vụ Tổ chức phi chính phủ.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Phê duyệt bản Điều lệ của Hội Di sản văn hoá Việt Nam đã được Đại hội thành lập Hội Di sản văn hoá Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 7 năm 2004.

Điều 2: Quyết định có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

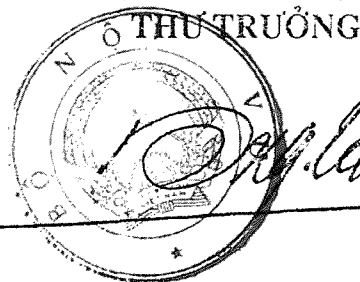
Điều 3: Chủ tịch Hội Di sản văn hoá Việt Nam, Vụ trưởng Vụ Tổ chức phi chính phủ chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. *[Signature]*

Nơi nhận:

- Như trên
- Bộ Văn hoá - Thông tin
- Bộ Tư pháp
- C13 Bộ Công an
- Công báo
- Lưu VT, TCPCP

Tân

KT/ BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ



Đặng Quốc Tiến

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

REGULATIONS OF
THE CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF VIETNAM

Chapter I: General Provisions

Article 1. Name, Logo

1. Official name: The Cultural Heritage Association of Vietnam
2. Name in English: The Cultural Heritage Association of Vietnam
3. Abbreviated name: CHAV
4. The Association shall have its logo and official song.

Article 2. Line, purpose, field of activities

The Cultural Heritage Association of Vietnam (hereafter referred to as Association) is a social, occupational association that assembles Vietnamese organizations, individuals operating occupation or having ardour fervour for cultural heritage in order to take part in protection and promoting cultural value, meeting the people’s cultural increasing demand in building and developing the advanced culture deeply stamped with national character of Vietnam, and contributing to the World cultural heritage treasure, in enhancing state administration efficiency, improving the People’s responsibilities to take part in protection and promoting cultural value in the spirit of the Law on Cultural Heritage.

Article 3. Scope of activities

The Association shall operate in the whole country under the State management and the patronage of Ministry of Culture - Information.

The Association shall have regular relation with organizations, individuals at home and abroad as specified by the Laws.

Article 4. General principles on organization and operation

The Association’s organization and operation shall be carried out in the principles: Voluntary, self-government, self-paying up expenditure; democratic centralism, collective leadership, individual responsibility, decision made by majority, observing regulations of the Law of Vietnam and the Association Regulations.

Article 5. Status of juridical person, head office

The Association shall operate independently, enjoy Status of juridical person, have its stamps (wet round stamp and small impressing stamp) and its own bank account. The Central National Association’s head office shall be located in Hanoi. The Association’s shall have its representative office in some provinces, cities directly under the Central Government and localities.

Chapter II : Duties, rights and obligations of the Association

Article 6. Duties of the Association

1. Assembling, uniting and pushing up cooperative relationship between organizations and individual members, pushing up exchange of information, theory, experience in realistic activities for protecting and promoting national cultural value;
2. Propagandizing, enhancing the people's awareness, mobilizing organizations, individuals to take care of cultural heritage, pushing up the cause of socialization in order to mobilize all resources to serve the cause of protecting and promoting cultural heritage value.
3. Guiding, refreshing, professionalism, enhancing knowledge on protecting cultural heritage value for the association members and heritage owners;
4. Assisting development of occupational activities of cultural heritages;
5. Studying, proposing the Party, State about policies, measures for protecting and promoting the value of national heritage;
6. Taking part in consulting, counter-arguing, supervising, assessing subjects, projects for protecting and promoting the value of national heritage as required by a competent state organ and the demand of organizations, individuals at home and abroad, participating or directly implementing subjects, projects for protecting and promoting the value of national heritage as required by a competent state organ.
7. Studying, applying, disseminating scientific and technological achievements for protecting and promoting the value of national heritage;
8. Establishing and expanding cooperation with foreign organizations, individuals for protecting and promoting the value of national heritage as specified by the Laws;
9. Protecting legal rights and benefits of the association members, taking part in the struggle for protection of legal rights and benefits of the cultural heritage of Vietnam toward international;
10. Propagandizing, mobilizing to develop new members.

Article 7. The rights and obligations of the Association

The rights and obligations of the Association of Cultural Heritage of Vietnam shall be carried out by the provision in Article 22 and Article 23, Decree No.88/2003/ND-CP dated 30/7/2003 issued by Government specifying the organization, operation and management of the Association.

The Cultural Heritage Association of Vietnam shall be entitled to set up organizations directly under the Association as specified by the Laws.

Chapter III : Association is members

Article 8. Association members

Vietnamese organizations, individuals that are legible to be an Association's member as specified by the Association's Regulations, voluntarily applies for joining the Association can become members of the Cultural Heritage Association of Vietnam. The members of the Cultural Heritage Association of Vietnam shall include official members and patron members.

1. Official members

- a. Vietnamese citizens from 18 years old or higher, that are not in the period of tracking down criminal suit, have ardour - fervour for protecting and promoting the cultural heritage value, acknowledgement and voluntarily implement the Association's Regulations.
- b. Vietnamese juridical persons, that are not in the period of considering for winding up or bankrupt, that actively take part in protecting and promoting the cultural heritage value, acknowledgement and voluntarily implement the Association's Regulations.

2. Patron members

Domestic organizations, businesses, individuals and joint-venture businesses, businesses with 100% foreign investment capital, operating in Vietnam, contributing to the Association operation could be considered by the Central Executive Committee of the Association for acknowledging as patron members.

Article 9. Obligations of the Association members

1. Strictly observing Association's Regulations, resolutions, decisions of the Association organization;
2. Well completing the duties assigned by the Association;
3. Studying to enhance knowledge, capacity, political quality, occupational morals;
4. Maintaining unity, unification of the Association, protecting the prestige of the Association; actively taking part in development of members;
5. Operating and paying association fee as specified.

Article 10. The member's rights

1. Shall be granted Association Member Card;
2. Shall be entitled to ask the Association organizations for protecting their legal rights and benefits;
3. Running and nominating for election and voting the Association works;
4. Criticizing, inquiring, recommending operation of the Association organization and members;
5. Taking part in activities organized by the Association; shall be given priority for study, sightseeing museums, relics, beautiful landscapes, that are members organization of the Association; shall be appointed by the Association to travel for study tours, working at home and abroad when there are conditions;
6. Shall be supplied information and created conditions by the Association organizations in occupational activities related to protecting and promoting cultural heritage value.

Patron members shall have rights above, excluding the rights of running for election and voting

the Association works.

Article 11. Termination of membership

The membership of the Cultural Heritage Association of Vietnam shall be terminated in the following cases:

1. Individuals lose the citizen right of Vietnam;
2. Individuals cease Vietnamese nationality;
3. Juridical person is subjected to winding up, bankrupt;
4. Do not pay association fee for 12 successive months or summate 18 months without proper reasons;
5. Submitting application for voluntarily leaving from the Association when terminating status of juridical person, members should give back their Association Member Card to the Association organization where they have been operating.

Chapter IV : The association organization

Article 12. Principles of the Association organization

1. The highest body of the Cultural Heritage Association of Vietnam shall be plenary Congress of delegates with the tenure of 5 year. The highest body of the lower Association organization shall be the congress of this organization, with the tenure of 5 years.
2. The leading organ of the Association organization between two tenures shall be the Executive Committee.
3. The standing Executive Committee of the Association organization and the Standing committee that shall lead the Association organization activities between two conferences of the Executive Committee.
4. The Executive Committee of the Association organization shall report and shall be responsible for its activities to the Congress of the same level and to the Executive Committee of the higher Association organization.
5. The Executive Committee and the Standing Executive Committee of the Association organization shall issue their resolutions to solve the works in competent scope. The resolution shall be valid for execution only when there are more than 1/2 (a half) of members that consent, suited to the Regulations of the Association and the Laws. The resolutions an Executive Committee, Standing Executive Board of an Association organization at lower level should be suited to the provisions and guidance of the Central Association.

Article 13. The Association organization

1. The Central Association and organizations directly under the Central Association;
2. Member associations (are local associations established as specified by the Law);
3. Base organizations of the Association shall be branches of the Association, joint branches of the Association, clubs etc.

Article 14. Principles of organizing congress

By 3 months at the latest before termination of the tenure, the present Executive Committee shall carry out preparation for the Congress.

1. Delegates attending the Congress shall include:

- a. Members of the present Executive Committee;
- b. Delegates elected by the Congress of lower Association organizations;
- c. Delegates appointed by the present Standing Committee;

The Congress shall be eligible only when there are at least 2/3 (two third) of the number of delegates convened for attending.

2. The Congress contents:

- a. Report on activities of the previous tenure and the direction of activities of the coming tenure;
- b. Election of the Executive Committee of the coming tenure;
- c. Amendment to the Association's Regulation (if any);
- d. Financial statement;
- e. Other important documents.

3. Abnormal Congress shall be convened when there are at least 2/3 (two third) of the total number of the Executive Committee members or at least 1/2 (a half) the total number of members propose.

4. Principle of voting at the Congress:

- a. The Congress can vote by the form of raising hands or ballot. The form of voting shall be decided by the Congress.
- b. The voting to pass decisions at the Congress must be consented by more than 1/2 (a half) of official delegates present at the Congress.

Article 15. The Executive Committee of Association organizations

1. The Executive Committee shall be elected by the Congress of the Association organizations among official delegates of the Congress. The number of the Executive Committee members shall be decided by the Congress.

2. The result of election at the Congress of base Association organizations must be approved by the Executive Committee of the Cultural Heritage Association of Vietnam.

3. In the tenure, the Executive Committee can vote further members but not over 25% (twenty five percent) of total members who have been voted by the Assembly.

4. For newly established units of the Association, the Standing Executive Board of the Cultural

Heritage Association of Vietnam will directly appoint a provisional Executive Committee.

5. Any member of the Executive Committee who asks for relieving from his/ her office has to be approved by the Executive Committee.

6. The Executive Committee's duties;

a. Electing leadership and Inspection Commission;

b. Assigning professional boards;

c. Instructing the implementation of the Association's Regulations (if any);

e. Deciding to establish juridical organizations as stipulated by law;

f. Deciding working policy of the Standing Executive Board;

g. Preparing for periodical and irregular Assembly;

7. The Executive Committee meets periodically every six months and irregularly when the Standing Executive Board deems it necessary or more than one half of the Executive Committee's members propose. The Executive Committee gives out Resolution which is valid when more than one half of members agree.

Article 16. Inspection Board

1. The Executive Committee elects the Inspection Board, which includes Head, Deputy Head and members. Number of the Inspection Board's member is decided by the Executive Committee. The Inspection Board's Head has to be member of the Executive Committee.

2. The Inspection Board operates under collective policy and the Executive Committee leadership.

3. The Inspection Board has duties of:

a. Inspecting franchise as per standards and duties of members;

b. Inspecting realization of the Association's Regulations, resolutions of the Assembly and of the Executive Committee;

c. Testing award and punish;

d. Testing financial collection and expenditure;

e. Settling claims and accusation;

Article 17. Standing Executive Board of the Association

1. The Standing Executive Board of the Association includes: Honorable President, President, Deputy Standing President, Deputy Presidents and General Secretary.

2. Duties:

- a. Leading the Association's operation, implementing and inspecting the realization of the Association's Regulations, resolutions of the Assembly and the Association's Executive Committee meetings;
 - b. Making decision on summoning and preparing agenda of the Association's Executive Committee meetings;
 - c. Directing establishment and development of the Association. Making decision on matters relating organization and personnel of the Association. Making decision on member card issue.
 - d. Making decision on award;
 - e. Making decision on reorganizing patron members of the Association;
 - f. Reporting activities to the Association's Executive Committee.
3. The Standing Executive Board meets periodically every one months and irregularly in case of necessity. The Standing Executive board issues resolution which is valid when more than one half of its members agree.

Article 18. President of the Cultural Heritage Association of Vietnam

1. Honorable President is voted by the National Representative Assembly of the Cultural Heritage Association of Vietnam.
2. President is Head of the Association. President assigns the Association's works to Deputy Presidents. When president is absent, Standing Deputy President implements President's tasks.
3. Tenure of President and Deputy President is decided as per tenure of the Standing Executive Board. President continues doing his tasks until a new President is voted by new Standing Executive Board.
4. President's task;
 - a. Chairing meetings of the Standing Executive Board and the Association's Executive Committee;
 - b. Signing resolutions of the Association's Executive Committee and the Standing Executive Board;
 - c. Signing documents on the basis of resolutions of the Executive Committee and Standing Executive Board that stipulates function, duties, authorizations, organizational structure and decisions of appointment, suspension and dismissal toward heads of the Association's affiliated organizations and memberships.

Article 19. General Secretary of the Cultural Heritage Association of Vietnam

General Secretary is person who manages daily operation of the Association. His tenure is as per one of the Standing Executive Board. General Secretary's tasks are:

1. Regulating and collaborating daily activities and public relations of the Association;

2. Leading works of the Association Office. Organizing management and use of finance and properties of the Association;

3. Helping the Standing Executive Board supervise and speed up development of the Association and its affiliated organizations, preparing contents to be submitted to the Standing Board and the Executive Committee of the Association;

4. Signing administrative and cooperative documents with the Association-related organizations and individuals and other documents as assigned by Standing Executive Board or the President.

Article 20. The Association-affiliated organizations

They include:

1. The Association Office;

2. Professional Boards;

3. Mouthpiece agencies;

4. Cultural Heritage Fund of the Association;

5. Administrative units, enterprises and other organizations as stipulated by law.

Chapter V : Finance and Property of the Association

Article 21. Finance and Property of the Association

The Association's Finance and property include:

1. Subscription paid by members;

2. Property and financial support of the State;

3. Property, presents and financial aid from organizations and individuals.

4. Budget collected from legal non-profitable activities;

5. Other legal receivables.

Article 22. Management and use of the Association's finance and property

The Association's Executive Committee uniformly stipulates principles and policies for managing finance and property of the Association, rate of subscription to be paid by members. The Association's Executive Committee annually receives reports and make decision on financial tasks of the Association.

Article 23. Solving finance and property when the Association disintegrates

Finance and property when the Association disintegrates are solved as per regulated at Article 10

of Decree No. 88/2003/ND-CP dated 30th July 2003 by the Government stipulating the Association's organization, operation and management and Resolution of the Association's Executive Committee.

Chapter VI : Awards and settlement toward breach

Article 24. Awards

1. Members and organizations or individuals who have contributed to the Association's activities and the protection and development of cultural heritage value are awarded and recommended for State award.

2. Form of award of the Association:

- Commemoration certificate;
- Certificate of merit;
- Commendation certificate;
- Other forms.

Article 25. Settlement toward breach

1. Any member who breaches the Association's Regulations will be solved by:

- a. Reprimanding
- b. Warning
- c. Dismissing from office in the Association
- d. Expelling from the Association

2. Any Association branches or affiliated organizations who breach disciplines will be solved by:

- a. Reprimanding
- b. Warning
- c. Disbanding

Chapter VII : Execution of the association's regulations

Article 26. Execution of the Association's Regulations

The Association and its members have to observe strictly the Association's Regulations which is only revised and supplemented by National Representative Assembly of the Association.

The Association's Executive Committee is responsible for stipulating in details and instructing

the realization of the Association's Regulations.

Article 27. Execution validity

The Regulations of the Cultural Heritage Association of Vietnam, which comprises of 7 chapters including 27 articles, was adopted on 26th June 2004 by Establishment Assembly of the Cultural Heritage Association of Vietnam and comes into valid as per the Approval Decision by Minister of Interior.